# GETRIEBEBAU NORD Member of the NORD DRIVESYSTEMS Group



SK CU4-ECT Materialnummer: 275 271 017

#### EtherCAT® - Interne Busschnittstelle

Die Busschnittstelle darf nur von qualifizierten Elektrofachkräften installiert und in Betrieb genommen werden. Eine Elektrofachkraft ist eine Person, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichende Kenntnisse besitzt hinsichtlich

- des Einschaltens, Abschaltens, Freischaltens, Erdens und Kennzeichnens von Stromkreisen und Geräten,
- der ordnungsgemäßen Wartung und Anwendung von Schutzeinrichtungen entsprechend festgelegter Sicherheitsstandards.

# **▲** GEFAHR

## Gefahr eines elektrischen Schlags

Der Frequenzumrichter führt nach dem Abschalten bis zu 5 Minuten gefährliche Spannung.

 Arbeiten nur bei spannungsfrei geschaltetem Frequenzumrichter durchführen und Wartezeit von mindestens 5 Minuten nach dem netzseitigen Abschalten beachten!

## **ACHTUNG**

## Gültigkeit des Dokuments

Dieses Dokument ist nur zusammen mit der Betriebsanleitung des jeweiligen Frequenzumrichters und dem Handbuch für die Buskommunikation dieser Busschnittstelle ( siehe Überblick am Ende des Dokumentes) gültig. Nur mit diesen Dokumenten stehen alle für die sichere Inbetriebnahme der Busschnittstelle und des Frequenzumrichters erforderlichen Informationen zur Verfügung.

#### Lieferumfang

1 x	Busschnittstelle	SK CU4-ECT
1 x	Kabelsatz Systembus	grau/schwarz
1 x	Kabelsatz 24 VDC	braun/blau
2 x	Anschlussschrauben	M4 x 20, Kreuzschlitz



#### Einsatzbereich

Interne Schnittstelle zur Anbindung eines dezentralen Frequenzumrichters (SK 180E...SK 2xxE) an einen Feldbus vom Typ **EtherCAT**. Sie wird über den Systembus mit dem Umrichter verbunden und kann bis zu 4 Frequenzumrichter direkt ansprechen. Es stehen 2 digitale Eingänge zur Verfügung.

Technische Information / Datenblatt	SK CU4-ECT			
EtherCAT Busbaugruppe	TI 275271017	V 1.6	4217	de



## **Technische Daten**

## Busschnittstelle

Temperaturbereich	-25°C xx °C *
Temperaturklasse	Klasse 3k3
Schutzart	IP20

Rüttelfestigkeit	3M7
Firmareversion	V1.8 R0
Versorgungs- spannung	24 V ± 20 %, ≈ 100 mA verpolungssicher

<sup>\*</sup> obere Temperaturgrenze abhängig von Frequenzumrichter und Betriebsart → siehe "Derating"

Digitaleingang - Arbeitsbereich	Low: 0 V 5 V, High: 15 V 30 V
	$R_i$ = 10 k $\Omega$ , Eingangskapazität: 10nF, Reaktionszeit 1 ms, Eingänge nach EN 61131-2 Typ 1

## Busspezifikation

EtherCAT	max. 100 MBaud
	galvanische Trennung 500 V <sub>eff</sub>
Busanschluss	Schraubklemmen
Busabschluss	erfolgt automatisch
Statusanzeige	6 LED
Topologie	linearer Bus
Prozessdaten	8 Byte je FU + 2 Byte für IOs. Gesamtlänge 2 34 Byte

Kabel	min. Ethernet CAT-5
Max. Leitungslänge	100 m zwischen zwei Busschnittstellen
Schirm	direkt auf PE
PE-Anschluss	über PE-Verschraubung im Anschlusskasten

#### Leistung

Updateintervall der Prozessdaten für 1000 Geräte	≈ 1 ms
Updateintervall für Prozessdaten zwischen Busschnittstelle und Frequenzumrichter	≈ 5 ms
Parameter Lesezugriff auf den Frequenzumrichter	≈ 12 ms
Parameter Schreibzugriff mit Speicherung im EEPROM	≈ 25 ms

## Derating

# **ACHTUNG**

## **Derating**

Abhängig vom Einbauort der Busschnittstelle (SK 180E, SK 190E bzw. SK 2xxE), der Betriebsart (S1, S3 ... ) und der Montageart (Wand-/Motormontage) des Frequenzumrichters sowie des verwendeten Motortyps (IE1/ IE2/...) sind Beschränkungen bei der zulässigen Umgebungstemperatur zu berücksichtigen. Bei Überschreitung der zulässigen Umgebungstemperatur kann sich die Busschnittstelle unzulässig erwärmen und mit einer Fehlermeldung (E104.0) abschalten.

		Maximale Umgebungstemperatur *	
Betriebsart	Montageart	SK 180E/SK 190E	SK 2xxE
S1	Motor	25°C	30°C
S3 ED 50 %, 10min	Motor	40°C	k. A.
S3 ED 70 %, 10min	S3 ED 70 %, 10min Motor		40°C
S1 Wand (unbelüftet)		37°C	42°C
S1 Wand (belüftet)		47°C	48°C

<sup>\*</sup> Die Begrenzungen der Frequenzumrichter dürfen darüber hinaus nicht überschritten werden (siehe Handbuch zum Frequenzumrichter).



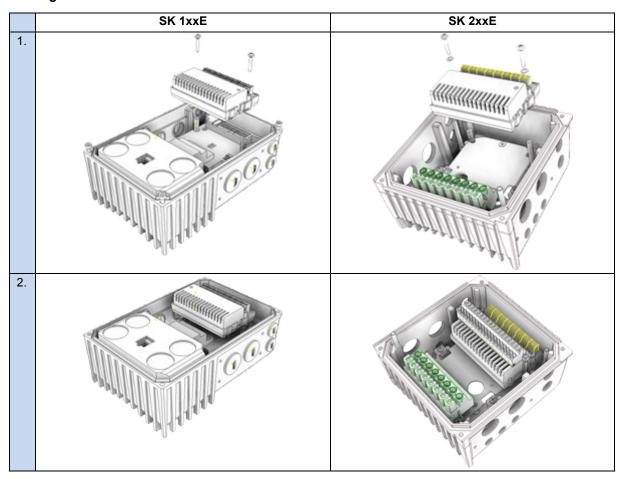
## Merkmale der Busschnittstelle

Parametrierung	über CoE (CANopen over EtherCat)
Errorbotschaften (Emergency Messages)	nach CANopen DS-301
EtherCAT-Adressierung (Second Address)	DIP-Schalter bzw. Busschnittstellenparameter
Distributed Clocks	werden nicht unterstützt
Zugriff für NORD-Diagnosetool über	Diagnosebuchse am Gerät (wenn vorhanden) bzw. über Frequenzumrichter

# Montage

Montageort	Innerhalb Anschlusseinheit eines Frequenzumrichters (SK 180E, SK 190E, 2xxE)
Befestigung	mittels Schraubverbindung

# Montageschritte



TI 275271017 - 4217 3 / 10



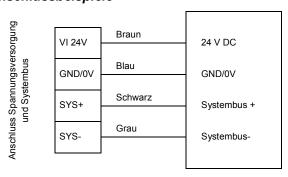
## Anschlüsse

Der Anschluss erfolgt über die Klemmleiste der Busschnittstelle.

Pote	ntial	Kontakt	Bez.	Beschreibung	
		E8	PHY1 RX-	Ethernet-Anschluss 2 Receive Data -	,
		E7	PHY1 RX+	Ethernet-Anschluss 2 Receive Data +	Out
		E6	PHY1 TX-	Ethernet-Anschluss 2 Transmission Data -	Out
_	Ethernet	E5	PHY1 TX+	Ethernet-Anschluss 2 Transmission Data +	
_	Ethe	E4	PHY0 RX-	Ethernet-Anschluss 1 Receive Data -	
		E3	PHY0 RX+	Ethernet-Anschluss 1 Receive Data +	In
		E2	PHY0 TX-	Ethernet-Anschluss 1 Transmission Data -	""
		E1	PHY0 TX+	Ethernet-Anschluss 1 Transmission Data +	
		78	SYS -	Systembus Datenleitung -	
	рL	77	SYS+	Systembus Datenleitung +	
	Systembusebene und Digitaleingänge	C1	DIN1	Digitaleingang 1	
		C2	DIN2	Digitaleingang 2	
2		40	GND/0V	Bezugspotential (0 V/GND)	
		44	24V	Versorgungspotential (+24 V)	
		40	GND/0V	Bezugspotential (0 V/GND)	
		44	24V	Versorgungspotential (+24 V)	



# Anschlussbeispiele



Baugruppe



## Konfiguration

Grundsätzlich sind keine Einstellungen am Gerät vorzunehmen. Allerdings kann die Busschnittstelle durch die "Hot Connection Group"-Funktionalität mit einer festen Adresse, der sogenannten "Second Address", konfiguriert werden. Dies geschieht über die DIP-Schalter der Busschnittstelle. Die DIP-Schalterstellungen werden nach einem "Power On" der Busschnittstelle gelesen.

	DIP-Schalter											Bedeutung	
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	Adresse	
Χ	Х	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Х	0	
Х	Х	0	0	0	0	0	0	0	0	1	Х	1	
Х	Х	0	0	0	0	0	0	0	1	0	Х	2	
Х	Х	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Х		
Χ	Х	1	1	1	1 1 1 1 X 511								
	0 Abschlusswiderstand Systembus nicht gesetzt.												
	Abschlusswiderstand Systembus gesetzt.												
									Zug	riffsre	echte	für Fernwartung	
	0											Nur Lesezugriff auf Parameter möglich.	
	1	Lese- und Schreibzugriff auf Parameter möglich.											
0											Kein Steuern möglich.		
1												Steuern ist möglich.	

## 1. Systembus (DIP 1)

Der Systembus ist an seinen beiden physikalischen Enden zu terminieren.

## 2. Second Address (DIP 2...10)

Über diese Schalter kann die "Second Address" gesetzt und im Parameter **P181** kontrolliert werden. Werden alle DIP-Schalter 2...10 in Stellung "OFF" gesetzt, kann die "Second Address" über den Parameter **P160** eingestellt werden.

## 3. Zugriffsrechte für die Fernwartung (DIP 11...12)

Über das Ethernet-Protokoll TCP kann per Fernwartung auf die Busschnittstelle und die angeschlossenen Frequenzumrichter zugegriffen werden. Die Art des Zugriffs wird über den DIP-Schalter mit den Eingängen 11...12 festgelegt.



Werkseinstellung DIP-Schalter: OFF

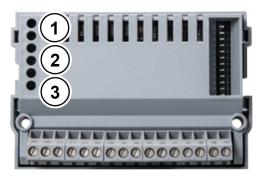
TI 275271017 - 4217 5 / 10



# LED Anzeigen

Die Visualisierung von Betriebszuständen der Busschnittstelle erfolgt über LED-Anzeigen.

Nr.	Name	Farbe	Bedeutung
1	RUN	grün	Ethernet State
'	ERR	rot	Ethernet Error
2	DS	grün	Device State
	DE	rot	Device Error
3	L/A IN	grün	Link/Activity IN
3	L/A OUT	grün	Link/Activity OUT



# EtherCAT-spezifische LED

RUN	State	Bedeutung	
AUS	Init	Keine Prozessdaten und Parameterkommunikation	
Blinken	Pre-	Parameterkommunikation läuft	
	Operational	keine Prozessdatenkommunikation	
Single Flash	Save-	Parameterkommunikation läuft	
	Operational	Prozessdatenkommunikation läuft eingeschränkt	
		Istwerte keine Einschränkung	
		Sollwerte werden nicht ausgewertet	
AN	Operational	Parameterkommunikation läuft	
		Prozessdatenkommunikation läuft ohne Einschränkung	

ERR	State	Bedeutung
AUS	No Error	EtherCAT auf der Busschnittstelle arbeitet normal
Blinken	Invalid Configuration	Allgemeiner EtherCAT-Konfigurationsfehler, kann durch eine falsche XML-Datei erzeugt werden
Single Flash	Unsolicided State Change	Busschnittstelle hat den EtherCAT-State unerlaubt gewechselt
Double Flash	Application Wathdog Timeout	EtherCAT oder FU TimeOut (P513 bzw. P151)

L/A	State	Bedeutung	
(Grüne LED)			
AUS	No Connection	Busschnittstelle nicht betriebsbereit, keine Steuerspannung,	
		keine Busanbindung (Kabelanschluss prüfen)	
Blinken	Aktive	Busschnittstelle verbunden und aktiv	
AN	Inaktive	Busschnittstelle betriebsbereit, jedoch keine Busaktivität vorhanden	



# NORD-spezifische LED

DF	Bedeutung			
	lang blinken = 0,5 s an/1 s aus			
(Bevice Error)	kurz blinken = 0,25 s an/1 s aus			
AUS	Busschnittstelle nicht betriebsbereit, keine Steuerspannung			
AUS	Busschnittstelle betriebsbereit, kein Fehler, mindestens ein Frequenzumrichter kommuniziert über			
	den Systembus			
kurz Blinken	Busschnittstelle betriebsbereit, jedoch			
	<ul> <li>einer oder mehrere der angeschlossenen Frequenzumrichter befinden sich im Fehlerstatus</li> </ul>			
AUS	Busschnittstelle betriebsbereit und mindestens ein weiterer Teilnehmer ist am Systembus			
	angeschlossen, jedoch			
	<ul> <li>kein Frequenzumrichter am Systembus (ggf. Verbindung unterbrochen)</li> </ul>			
	<ul> <li>Adressfehler eines oder mehrerer Systembusteilnehmer</li> </ul>			
	<ul> <li>Software inkompatibel (Software Busschnittstelle und FU inkompatibel – Update</li> </ul>			
	erforderlich)			
	Systembus befindet sich im Status "Bus Warning"			
	Kommunikation auf Systembus gestört			
1 x - 1s Pause	<ul> <li>kein weiterer Teilnehmer am Systembus vorhanden</li> </ul>			
	<ul> <li>Busschnittstelle nicht korrekt gesteckt bzw. keine Verbindung zum Systembus</li> </ul>			
	Frequenzumrichter hat keine Versorgungsspannung			
kurz Blinken	Systembus befindet sich im Status "Bus Off"			
Blinkintervall	<ul> <li>die 24 V Spannungsversorgung des Systembusses wurde w\u00e4hrend des Betriebs</li> </ul>			
<b>2</b> x - 1s Pause	unterbrochen			
kurz Blinken	Systembus befindet sich im Status "Bus Off"			
Blinkintervall	<ul> <li>die 24V Spannungsversorgung des Systembusses fehlt</li> </ul>			
<b>3</b> x - 1s Pause				
kurz Blinken	Busschnittstellenfehler			
Blinkintervall	Siehe Parameter P170			
<b>4</b> x - 1s Pause				
kurz Blinken	Systemfehler, interner Programmablauf gestört			
Blinkintervall	EMV-Störungen (Verdrahtungsrichtlinien beachten!)			
17 - 1s Pause	Busschnittstelle defekt			
	AUS  kurz Blinken  AUS  kurz Blinken  Blinkintervall 1 x - 1s Pause  kurz Blinken  Blinkintervall 2 x - 1s Pause  kurz Blinken  Blinkintervall 3 x - 1s Pause  kurz Blinken  Blinkintervall 4 x - 1s Pause  kurz Blinken  Blinkintervall			

TI 275271017 - 4217 7 / 10



# Fehlermeldungen

Fehlermeldungen der Busschnittstelle – die aktuelle bzw. die archivierte Meldung der letzten Störung – können über den Busschnittstellenparameter **P170** ausgelesen werden. Die Fehlermeldungen gehen nach Abschalten der Busschnittstelle verloren.

Fehler	Bedeutung	Bemerkungen
100.0	EEPROM Fehler	EMV Störungen, Busschnittstelle defekt
102.0	Timeout	durch die P151/P513 Überwachung
103.0	Systembus BUS OFF	keine 24 V Spannung auf Bus, Anschlüsse nicht korrekt
104.0	Busschnittstellentemperatur > 91°C	nur SK CU4, zulässige Innenraumtemperatur der Busschnittstelle für ca. 60 s überschritten
550.1	Fehler DIP-Schalter	DIP-Schalter (IP-Adresse) konnte nicht korrekt gelesen werden
560.0	Interner Fehler	Busschnittstelle nicht betriebsbereit
560.9		
561.0	Allgemeiner Netzwerkfehler	
561.1	Timeout Ethernet Watchdog	
561.2	Fehler Buskabel	Verbindung Buskabel unterbrochen
561.3	Fehler IP-Adresse	IP-Adresse der Busschnittstelle doppelt vergeben
563.0	Firmwareversion inkompatibel	Firmwareversion für Gerät nicht verwendbar
564.0	MAC-Adresse fehlerhaft	

Fehler, die im Zusammenhang mit der Busschnittstelle auftreten, werden im Fehlerspeicher des Frequenzumrichters wie folgt dargestellt (P700/P701).

Fehler (E010)	Bedeutung	Bemerkungen
10.0	Verbindungsfehler	Kontakt zur SK xU4 verloren
10.1	ASIC-Fehler	Kommunikation zum Ethernet-ASIC verloren
		<ul> <li>Abschalten der Versorgungspannung</li> <li>Temperatur der Busschnittstelle unter 91 °C senken (nur SK CU4)</li> </ul>
10.2	Timeout Ethernet Watchdog	Telegrammübertragung fehlerhaft
		<ul> <li>Anschlüsse und Verbindungen, Programmablauf, Busmaster prüfen</li> </ul>
10.3	Timeout durch P151/P513	Telegrammübertragung fehlerhaft
		Anschlüsse und Verbindungen prüfen
		Watchdog-Zeit prüfen
10.4	Fehler IP-Adresse	IP-Adresse der Busschnittstelle ist doppelt vergeben
10.5	Interner Fehler	Busschnittstelle nicht betriebsbereit, Konfigurationsfehler
10.6	Fehler Buskabel	Verbindung über Buskabel unterbrochen
10.8	Verbindung zwischen Umrichter und Busschnittstelle hatte einen Timeout	nur SK TU3-Busschnittstelle
10.9	Busschnittstelle fehlt (P120)	nur SK xU4-Busschnittstelle



#### **Parameter**

Frequenzumrichter: Für den Aufbau einer Kommunikation zwischen Frequenzumrichter und Busschnittstelle sind folgende Parameter des Frequenzumrichters anzupassen (Details siehe Handbuch zum Frequenzumrichter).

Parameter [-Array]	Bedeutung	Bemerkungen	
P120 [-01]	Optionsüberwachung	"Auto" (Defaulteinstellung)	nur SK xU4
P509	Quelle Steuerwort	SK TU3 am SK 5xxE: "Ethernet TU"	
		SK xU4 am SK 180/SK 2xxE: "Systembus"	
<b>P510</b> [-01 ][-02]	Quelle Sollwerte	"Auto" (Defaulteinstellung)	
P513	TimeOut	Überwachung der SK TU3-Busschnittstelle	nur SK 5xxE
<b>P543</b> [-01][-03] ([-05])	Bus-Istwerte (13 (5))	Mögliche Einstellungen gemäß P418	
bzw. <b>P543P545</b>			
<b>P546</b> [-01][-03] ([-05])	Bus-Sollwerte (13 (5))	Mögliche Einstellungen gemäß P400	
bzw. <b>P546P548</b>			
P700 [-01]/P701	Aktuelle/letzte Störungen	Informationsparameter	
P740/P741	Prozessdaten Bus In / Out	Informationsparameter	
P745	Baugruppenversion	Informationsparameter	nur SK TU3
P746	Baugruppenzustand	Informationsparameter	nur SK TU3
P748	CANopen/Systembus Zustand	Informationsparameter	

Busschnittstelle: Für die Einstellung bzw. zur Anzeige spezieller Betriebswerte bietet die Busschnittstelle eine Auswahl an entsprechenden Parametern. Die Anpassung von Parametern kann mit Hilfe der NORD CON-Software oder einer ParameterBox SK PAR-3H / -3E erfolgen. Weiterhin können alle Parameter über EtherCAT durch den Busmaster gelesen und geschrieben werden.

Parameter [-Array]	Bedeutung	Bemerkungen	-TU3-	-TU4-	-CU4-
P150	Relais setzen	DOUT direkt setzen oder Steuerung über Bus		Х	
P151	Time Out externer Bus	Überwachung der SK xU4-Busschnittstelle		Х	Х
P152	Werkseinstellung	Parameter der Busschnittstelle zurücksetzen	Х	Х	Х
P153 [-0102]	Min. Systembuszyklus	Reduzierung der von der Busschnittstelle bedingten Buslast auf dem Systembus; (nur SK xU4)		Х	Х
P154 [-0102]	Zugriff TB I/O	Verwaltung der Schreib- und Leserechte auf die IOs der Busschnittstelle		Х	Х
P170 [-0102]	Aktuelle Fehler	Anzeige von Busschnittstellenfehler	Х	Х	Х
P171 [-0103]	Software-Version	Firmwareversion/Revision	Х	Х	Х
P172	Ausbaustufe	Busschnittstellentyp	Х	Х	Х
P173	Baugruppenzustand	Status Systembus bzw. der angeschliossenen FU	Х	Х	Х
P174	Zustand Digitaleingänge	Abbild des Schaltzustands der DIN		Х	Х
P175	Zustand Digitalausgänge	Abbild des Schaltzustands der DOUT		Х	
P176 [-01]	Prozessdaten Bus In	Informationsparameter	Х	Х	Х
P177 [-01]	Prozessdaten Bus Out	Informationsparameter	Х	Х	Х
P178	Innenraumtemperatur	Informationsparameter			Х
P180	NMT State	Informationsparameter	Х	Х	Х
P181	Second Address	Informationsparameter	Х	Х	Х
P182	EtherCat Watchdog	Watchdogüberwachungszeit	Х	Х	Х
P183 [-0104]	Übertragungsfehler EtherCAT	Übertragungsfehler auf EtherCAT-Ebene	Х	Х	Х
P184	SPI Fehlerzähler	Informationsparameter	Х	Х	Х

TI 275271017 - 4217 9 / 10



# **Parameterzugriff und Diagnose**

Die NORD CON-Software bzw. optionale Bedieneinheiten, wie z. B. die ParameterBox SK PAR-3H, ermöglichen einen komfortablen Zugriff auf die Parameter der Busschnittstelle bzw. das Auslesen von Statusinformationen.

SK TU3-	SK TU4-	SK CU4- / SK TU4-
Zugriff über RJ12-Diagnosebuchse des SK 5xxE	Zugriff über RJ12-Diagnosebuchse der Bus-Anschlusseinheit	Zugriff über RJ12-Diagnosebuchse des Frequenzumrichters, wenn mit
	SK TI4-TU-BUS(-C)	Busschnittstelle über Systembus verbunden.

# Weiterführende Dokumentationen und Software (www.nord.com)

Software	Beschreibung
XML-file	Geräteeigenschaften und Parameter

Dokument	Beschreibung
<u>BU 0000</u>	Beschreibung NORD CON-Software
<u>BU 0040</u>	Handbuch Parametrierboxen
<u>BU 0180</u>	Handbuch Frequenzumrichter SK 180E, SK 190E
BU 0200	Handbuch Frequenzumrichter SK 2xxE

Software	Beschreibung
NORD CON	Parametrier- und Diagnosesoftware

Dokument	Beschreibung
<u>BU 2300</u>	Handbuch Buskommunikation EtherCAT
<u>TI 275274505</u>	SK TIE4-M12-SYSM Anschlusserweiterung Systembus Ausgang
<u>TI 275274506</u>	SK TIE4-M12-SYSS Anschlusserweiterung Systembus Eingang
<u>TI 275274514</u>	SK TIE4-M12-ETH Anschlusserweiterung Ethernet Ein- / Ausgang